

Notes:

1. Published by Tourist Information Center of Japan National Tourism Organization and all rights reserved.  
Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. (c) 2010 Japan National Tourism Organization
2. Dates and functions are subject to change without notice. Be sure to check the latest information in advance.
3. Events marked with © are the major events.
4. Dates of events marked with ◇ are the same every year.
5. Japanese explanations appearing at the bottom of each entry give the names of the event and the nearest railway station in Japanese. Point to this Japanese when you need help from a Japanese passerby.

**Note:** The Internet Website of the Japan National Tourism Organization is available at <<http://www.jnto.go.jp>>.

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010



### A. Tokyo 東京

◇ Jul.28 ~ Aug.3

**Asagao-ten** or an exhibition of potted morning glories is held near the tennis courts in Hibiya Park, Chiyoda-ku, during the period. Flowers of morning glories are in bloom usually in the morning (until around 10 am) in summer.

**Access :** The Hibiya, Chiyoda or Toei Mita Subway Line to Hibiya Sta.

千代田区 日比谷公園  
「朝顔展」

最寄駅: 地下鉄日比谷線、千代田線又は都営三田線日比谷駅

Jul.31 & Aug.1

**Furusato Kumin Matsuri**, or Setagaya Summer Festival at Baji Koen (park), Setagaya-ku. Main events are as follows: (1) On July 31st, *Taiko* Japanese drumming from 11:05 am & from 12:05 pm, *Bon Odori & Awa Odori*, a folk dancing meet from 6:30 pm to 7:55 pm, (2) On the 1st, *Taiko* drumming from 12 noon to 12:20 pm, a parade of *Mikoshi* (portable shrines) from 2 pm to 4 pm, and a popular music concert from 7 pm to 8:30 pm. Many more events are scheduled on both days.

**Access :** (1) The Tokyu Den-en Toshi Line to Sakura-Shinmachi Sta., and then walk 15 min.

(2) 30 min. by bus for Seijo-Gakuen or Chofu-eki Minami-guchi from Shibuya Sta., and then get off at Nodai-mae Bus Stop.

世田谷区 JRA馬事公苑  
「ふるさと区民まつり」

最寄駅: (1) 東急田園都市線桜新町駅より徒歩15分  
(2) 渋谷駅より成城学園行又は調布駅南口行バスで30分  
農大前下車

Aug.1 ~ Aug.8

**Hono Asagao-ten** or an exhibition of potted morning glories is held at Yasukuni Shrine, Chiyoda-ku, from 6 am daily during the period. Flowers of morning glories usually can be seen until around 10 am. A class of making pressed Asagao flowers is held for children from around 8 am to 9 am every day during the period.

**Access :** The Tozai, Hanzomon or Toei Shinjuku Subway Line to Kudanshita Sta.

千代田区 靖国神社  
「奉納あさがお展」

最寄駅: 地下鉄東西線、半蔵門線又は都営新宿線九段下駅

Aug.2 ~ Aug.4

**Setomono Ichi**, Ceramic Fair is held on Ningyocho O-dori street between Suitengu-mae and Ningyocho intersections, Chuo-ku, from 9:30 am to 8 pm during the period.

**Access :** (1) The Hibiya or Toei Asakusa Subway Line to Ningyocho Sta.  
(2) The Hanzomon Subway Line to Suitengu-mae Sta.

中央区日本橋 人形町大通り  
「せともの市」

最寄駅: (1) 日比谷線、都営浅草線人形町駅  
(2) 半蔵門線水天宮前駅

◇ © Aug.4 & Aug.5

**Mitama Matsuri**, Soul Festival of Ikegami Honmonji Temple, Ota-ku, features *Bon Odori*, a folk dancing meet in the precincts, from 7 pm to 9 pm on both days. When it rains, it will be postponed to the 6th.

**Access :** (1) The Toei Asakusa Subway Line to Nishi-Magome Sta., and then walk 10 min.  
(2) The Tokyu Ikegami Line to Ikegami Sta., and then walk 10 min.

大田区 池上本門寺  
「みたままつり」

最寄駅: (1) 都営浅草線西馬込駅より徒歩10分  
(2) 東急池上線池上駅より徒歩10分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ Aug.4 ~ Aug.7

**Tsukiji Honganji Noryo Bon Odori Taikai**, or a folk dancing meet, open to the public at Tsukiji Honganji Temple, Chuo-ku. *Wadaiko* drumming is demonstrated from 5 pm, and then *Bon Odori* folk dancing is held from around 8 pm to 9 pm on the 4th, 5th & 6th, and from 7 pm to 8:30 pm on the 7th. When it rains, hours of *Wadaiko* and folk dancing will be subject to change, or these will be canceled.

**Access** : The Hibiya Subway Line to Tsukiji Sta.

中央区 築地本願寺

「築地本願寺納涼盆踊り大会」

最寄駅: 日比谷線築地駅

### ◎ Aug.5 ~ Aug.8

**Fussa Tanabata Matsuri**, or Star Festival, Fussa, about a 90-min. train ride from Tokyo Sta., features a parade of *Mikoshi* (portable shrines) & floats from 3:30 pm to 6:30 pm, and *Min-yo-odori*, a folk dancing parade from 5:30 pm to 7:30 pm, both on the city's main streets on the 6th. *Soran Matsuri*, a folk dancing show is held in front of West Exit of JR Fussa Sta. from 3:15 pm to 4 pm on the 7th. Some more events are scheduled during the festival period.

**Access** : The JR Ome Line to Fussa Sta.

福生市

「福生七夕まつり」

最寄駅: JR青梅線福生駅

### Aug.5 ~ Aug.9

**Asagaya Tanabata Matsuri**, or Star Festival, is held in the shopping area near JR Asagaya Sta. (South Exit) from around 10 am to 10 pm daily during the period. Various decorations of colored paper streamers and strips along the shopping streets delight the eyes of people.

**Access** : (1)The JR Chuo Line to Asagaya Sta.

(2)The Marunouchi Subway Line to Minami-Asagaya Sta.

杉並区 阿佐ヶ谷駅南口商店街

「阿佐ヶ谷七夕まつり」

最寄駅: (1)JR中央線阿佐ヶ谷駅  
(2)丸ノ内線南阿佐ヶ谷駅

### ◎ Aug.6 ~ Aug.8

**Hachioji Matsuri Festival**, Hachioji in the suburbs of Tokyo, a one-hour train ride from Shinjuku Sta. Major events are as follows: (1) On the 6th, an exhibition of carved ice sculptures on Yu-road from 3:20 pm to 6 pm, (2) On the 7th, a demonstration of *Kanto-Taiko* drumming from 2 pm to 4 pm, *Min-yo-nagashi*, a folk

dancing parade from 4 pm to 6 pm, and a parade of floats & *Mikoshi* (portable shrines) from 6 pm to 9:30 pm, all these held on Koshu-kaido, old Highway, (3) On the 8th, *Shishi-mai*, Lion Dance on Yu-road from 2 pm to 4 pm, Hachiman Yakumo Shrine's *Mikoshi* parading from Fudanotsuji intersection to Hachiman Yakumo Shrine from 2 pm to 6 pm, and Taga Shrine's portable shrine, weighing 3,750 kilograms, being carried by people on Koshu-kaido from 3 pm to 6 pm.

**Access** : The JR Chuo Line or the Keio Line to Hachioji Sta.

八王子市 多賀神社 八幡八雲神社

「八王子まつり」

最寄駅: JR中央線又は京王線八王子駅

### Aug.7

**Edogawa Hanabi Taikai** (Fireworks Display) is held over the Edogawa River, Edogawa-ku, from 7:15 pm to 8:30 pm (14,000 fireworks). In case of rain or when with a strong wind, it will be postponed to the 8th.

**Access** : (1)The Toei Shinjuku Subway Line to Shinozaki Sta., and then walk 15 min.

(2)The JR Sobu Line to Ichikawa Sta., and then walk 15 min.

(3)The JR Sobu Line to Koiwa Sta., and then walk 25 min.

江戸川区 江戸川河川敷

「江戸川区花火大会」

最寄駅: (1)都営新宿線篠崎駅より徒歩15分

(2)JR総武線市川駅より徒歩15分

(3)JR総武線小岩駅より徒歩25分

### Aug.7

**Itabashi Hanabi Taikai**, Fireworks Display over the upstream of the Arakawa River near Toda-bashi Bridge, Itabashi-ku, is scheduled from 7 pm to 8:45 pm (11,000 fireworks). In case of rain or when with a strong wind, it will be postponed to the 8th.

**Access** : (1)The Toei Mita Subway Line to Nishidai Sta., Hasune Sta. or Takashimadaira Sta., and then walk 30 min.

(2)The JR Saikyo Line to Ukima-Funado Sta., and then walk 30 min.

板橋区 戸田橋上流の荒川

「いたばし花火大会」

最寄駅: (1)都営三田線西台駅、蓮根駅又は高島平駅より徒歩30分

(2)JR埼京線浮間船渡駅より徒歩30分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### Aug.7 & Aug.8

**Oshima Natsu Matsuri** or Oshima Summer Festival, Motomachi in Oshima Island. A fireworks display is held over Motomachi Port from 9 pm to around 9:30 pm on the 7th. In case of rain or when with a strong wind, it will be postponed to the 8th. Many stalls are set up on Motomachi Naka-dori street in the evening on both days.

**Access** : About 1 hr. 45 min. - 2 hrs. 20 min. by Tokai Kisen ferryboat from Takeshiba Pier to Oshima Okada Pier. From there, 20 min. by bus to Motomachi Bus Stop. (The Yurikamome Line from Shimbashi Sta. to Takeshiba Sta., and then walk 1 min. to the pier, or the JR Yamanote Line to Hamamatsucho Sta., and then walk 7 min. to the pier.)

大島元町  
「大島夏祭り」

最寄駅: JR山手線浜松町駅から徒歩7分、又はゆりかもめ竹芝駅より徒歩1分の竹芝桟橋よりフェリー(東海汽船)で1時間45分~2時間20分大島岡田港下船、バスで20分元町下車

### Aug.11

**Noryo Hanabi Taikai** (Fireworks Display) is held in Hachijojima Island, from 8:20 pm to around 9 pm (about 1,000 fireworks). In case of rain or when with a strong

**Access** : About 11 hrs. by Tokai Kisen boat from Takeshiba Pier to Hachijojima Island. (The Yurikamome Line from Shimbashi Sta. to Takeshiba Sta., and then walk 1 min. to the pier, or the JR Yamanote Line to Hamamatsucho Sta., and then walk 7 min. to the pier.)

八丈島底土海水浴場  
「納涼花火大会」

最寄駅: JR山手線浜松町駅から徒歩7分、又はゆりかもめ竹芝駅より徒歩1分の竹芝桟橋よりフェリー(東海汽船)で11時間、八丈島下船

### Aug.13 ~ Aug.16

**Fukagawa Hachimangu Matsuri** or Annual Festival of Tomioka Hachimangu Shrine, Koto-ku. This festival is one of the Tokyo's Three Greatest Summer Festivals and called *Mizukake Matsuri*, literally meaning a festival in which people scattering water drops over *Mikoshi* carriers. *Kodomo-Mikoshi* (46 portable shrines carried by children) parade in the neighborhood from 9 am to 12 noon on the 15th. Many other events in the precincts are scheduled as follows; (1) On the 13th, *Kodomo-Kabuki*, traditional Japanese drama played by children from 3:30 pm, and *Taiko* drumming from 5 pm, (2) On the 14th, a demonstration of *Karate & Shorinji-Kempo*, Japanese martial arts from 3 pm, *Noh* classical Japanese stage art performance from 5:15 pm, and a folk dance performance from 6:30 pm, (3) On the 15th, *Taiko* drumming from 4 pm, and *Koto* (Japanese harp) music performance from 5:30 pm. The festival is smaller in scale this year.

**Access** : The Tozai Subway Line to Monzen-Nakacho Sta.

江東区 富岡八幡宮  
「富岡八幡宮例大祭(深川八幡宮祭、別名水かけ祭)」

最寄駅: 東西線門前仲町駅

### ◎ Aug.14

**Tokyo Bay Hanabi Taikai** (Fireworks Display) at Harumi Pier, from 7 pm to 8:20 pm (12,000 fireworks). In case of rain or when with a strong wind, it will be canceled.

**Access** : (1)The Toei Oedo Subway Line to Kachidoki Sta., and then walk 15 min.

(2)The Yurakucho Subway Line to Toyosu Sta. or Tsukishima Sta., and then walk 20 min.

中央区 晴海埠頭

「東京湾大華火祭」

最寄駅: (1) 都営大江戸線勝どき駅から徒歩15分  
(2) 有楽町線豊洲駅又は月島駅から徒歩20分

### Aug.19

**Jingu Gaien Hanabi Taikai** (Fireworks Display) takes place at Jingu Kyujo Baseball Stadium in Jingu Gaien (Meiji Shrine Outer Garden), Shibuya-ku, from 7:30 pm to 8:30 pm (12,000 fireworks), which is preceded by the music concerts in its vicinity, (1) at Nanshiki Kyujo (Baseball Park) from 3 pm and 4 pm, (2) at Jingu Kyujo Baseball Stadium from 4 pm and 5 pm, (3) at Kokuritsu Kyogi-jo (National Stadium) from 4 pm and 5:30 pm, and (4) at Chichibunomiya Rugby & Football Ground from 4 pm and 5:30 pm. For the tickets to all the four venues and further information, please contact Nikkan Sports Service Center far in advance, Tel. : 03-5550-8935. In case of rain or when with a strong wind, it will be postponed to the 20th.

**Access** : (1)The Toei Oedo Subway Line to Kokuritsu Kyogijo Sta.

(2)The JR Sobu Line to Shinanomachi Sta. or Sendagaya Sta.

(3)The Ginza Subway Line to Gaiken-mae Sta.

新宿区神宮球場

「神宮外苑花火大会」

最寄駅: (1)都営大江戸線国立競技場駅  
(2)JR総武線信濃町駅 又は千駄ヶ谷駅  
(3)銀座線外苑前駅

### Aug.20 ~ Aug.22

**Azabu Juban Noryo Matsuri** or Summer Festival of Azabu Juban shopping streets, Minato-ku, features many stalls from 3 pm to 9 pm daily during the period, and *Bon Odori*, a folk dancing meet at a square near Roppongi Hills Arena from 5:30 pm to 9 pm on the 21st and 22nd. Some more events are scheduled during the period.

**Access** : (1)The Toei Oedo or Namboku Subway Line to Azabujuban Sta., and then walk 1 min.

(2)The Hibiya or Toei Oedo Subway Line to Roppongi Sta., and then walk 10 min.

港区 麻布十番商店街 六本木ヒルズアリーナ

「麻布十番納涼まつり」

最寄駅: (1) 都営大江戸線又は南北線麻布十番駅より徒歩1分  
(2) 日比谷線又は都営大江戸線 六本木駅より徒歩10分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### Aug.20 ~ Aug.22

**Suwa Jinja Rei-Taisai** or Annual Summer Festival of Suwa Shrine, Tachikawa, on the outskirts of Tokyo, features *Sumo* tournament for children in the precincts from 1 pm to 4 pm on the 21st, a parade of *Mikoshi* (portable shrines) and floats on the city's main streets from 1 pm to 6:30 pm on the 22nd (passing near JR Tachikawa Sta. at around 1:30 pm to 3 pm). *Shishi-mai*, Lion Dance is performed in the precincts of the Shrine from 4 pm, both on the 21st and the 22nd.

**Access :** The JR Chuo Line to Tachikawa Sta. (South Exit), and then walk 12 min.

立川市 諏訪神社  
「諏訪神社例大祭」

最寄駅: JR中央線立川駅(南口)より徒歩12分

### Aug.21 & Aug.22

**Noryo Bon Odori**, a folk dancing meet, open to the public, is held at Shinjuku Chuo Koen park, Shinjuku-ku, from around 6 pm to 9 pm on the 21st, and from 6 pm to

9:30 pm on the 22nd. When it rains, it will be cancelled.

**Access :** (1) The Marunouchi Subway Line to Nishi-Shinjuku Sta., and then walk 3 min.  
(2) Walk 10 min. from JR Shinjuku Sta. (West Exit).  
(3) The Toei Oedo Subway Line to Tochomae Sta., and then walk 3 min.

新宿区 新宿中央公園(水の広場)  
「納涼盆踊り大会」

最寄駅: (1)地下鉄丸の内線西新宿駅より徒歩3分  
(2)JR新宿駅(西口)より徒歩10分  
(3)都営大江戸線都庁前駅より徒歩3分

### Aug.21 ~ Aug.25

**Kameido Tenjin Taisai** or Annual Summer Festival of Kameido Tenjin, Koto-ku. *Horen*, a gorgeous palanquin (cart) is drawn by local people in the neighborhood from 7 am to 5 pm on the 21st. A parade of 25 towns' *Mikoshi* goes on Kuramae-dori street from early morning to around 1 pm on the 22nd. On the 25th, 1,100 *Kentomyo*, lighted lanterns are lit up from around 7 pm, and then *Takigi-kagura* or torch-lighted *Shinto* dance is performed to the accompaniment with the music in the precincts of the Shrine.

**Access :** The JR Sobu Line to Kameido Sta., and then walk 15 min.

江東区 亀戸天神  
「亀戸天神大祭」

最寄駅: JR総武線亀戸駅より徒歩15分

### Aug.28

**Asakusa Samba Carnival**, or a samba dancing parade, Asakusa, Taito-ku. About 4,500 participants in samba attire parade on Kaminarimon-dori and Umamichi-dori streets near Sensoji Temple, from 1:30 pm to 6 pm.

**Access :** The Ginza or Toei Asakusa Subway Line to Asakusa Sta.

台東区 浅草寺界限(雷門通)  
「浅草サンバカーニバル」

最寄駅: 銀座線又は都営浅草線浅草駅

### ◇ ◎ Aug.28 & Aug.29

**Koenji Awa Odori**, a folk dance originated in Awa region in Tokushima Pref., is enjoyed and demonstrated by people going along the streets around Koenji Sta., Suginami-ku, Tokyo, from 6 pm to 9 pm on both days. When it rains heavily, it will be postponed to the 30th.

**Access :** The JR Chuo Line to Koenji Sta.

杉並区 高円寺駅前商店街  
「高円寺阿波踊り」

最寄駅: JR中央線高円寺駅

### ◇ ◎ Aug.28 & Aug.29

**Super Yosakoi 2010**, a big folk dancing event similar to that of Kochi Pref. in Shikoku Island, is held in Tokyo, and is participated by about 1,600 people from all over Japan. This dancing event takes place on Harajuku-Omotosando street, in Meiji-Jingu Shrine, in Yoyogi Koen park Event Square, and on Keyaki-Namiki-dori street in front of NHK. Regardless of the weather, the festival is held from 11 am to 8 pm on the 28th, and from 11 am to 5:30 pm on the 29th.

**Access :** The JR Yamanote Line to Harajuku Sta., the Chiyoda Subway Line to Meijingu-mae Sta., the Chiyoda, Ginza or Hanzomon Subway Line to Omotesando Sta.

渋谷区 原宿表参道、明治神宮境内、代々木公園イベント広場、NHK前ケヤキ並木通り

「原宿表参道元気祭スーパーよさこい2010」

最寄駅: JR山手線原宿駅、地下鉄千代田線明治神宮前駅又は千代田線、銀座線、半蔵門線表参道駅

## B. KANTO 関東

### ◇ Aug.2 & Aug.3

**Yugawara Yassa Matsuri Festival**, Yugawara-machi, Ashigara-Shimo-gun, Kanagawa Pref., features a parade of *Mikoshi* (portable shrines) and *Yassa-Odori*, a parade of about 3,000 folk dancing people on the town's main streets from around 6 pm to 9:30 pm on the 2nd, and from 6 pm to 8 pm on the 3rd. A fireworks display is held over Yugawara Beach from 8:15 pm to 8:45 pm on the 3rd (about 4,700 fireworks). When it rains, the fireworks display will be postponed to the 6th.

**Access :** The JR Tokaido Line to Yugawara Sta., and then walk 20 min.

神奈川県足柄下郡湯河原町 湯河原海岸  
「湯河原やっさまつり」

最寄駅: JR東海道線湯河原駅より徒歩20分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### Aug.1 ~ Aug.6

**Yokosuka Kaikoku-sai** Festival, Yokosuka, Kanagawa Pref. A brass band concert, a demonstration of street performances and a creative modern dance contest are scheduled at the park in front of City Hall from 11 am to 8 pm on the 1st. Many more events are scheduled at the park from 4 pm to 8 pm from the 2nd through the 6th.

**Access** : The Keihin Kyuko Line to Yokosuka-Chuo Sta., and then walk 7 min. to City Hall.

神奈川県横須賀市 横須賀市役所前公園

「よこすか開国祭」

最寄駅：市役所：京浜急行横須賀中央駅下車徒歩7分

### ◇ Aug.1

**Sagamiko Kojo-sai** Festival of Lake Sagami on its shore, Sagami-hara, Kanagawa Pref. *Wadaiko* Japanese drumming is held from 4 pm, and a fireworks display is scheduled from 7:30 pm to 8:50 pm (5,000 fireworks). When it rains heavily, the fireworks display will be postponed to the 2nd.

**Access** : The JR Chuo Line to Sagamiko Sta., and then walk 10 min.

神奈川県相模原市 相模湖町及び藤野町相模湖

「相模湖湖上祭」

最寄駅：JR中央線相模湖駅下車、徒歩10分

### Aug.1 & Aug.2

**Kasama Yasaka Shrine Gion Matsuri** Festival of Kasama Yasaka Shrine, Kasama, Ibaraki Pref., features a giant *Mikoshi* (portable shrine) owned by the Shrine which is carried by about fifty grown-ups. It starts from the Shrine at 9 am, heading for *Otabisho*, a portable shrine resting place to arrive there at 9:30 pm on the 1st. On the 2nd, sixteen *Mikoshi* from each town are carried on the main streets of the city from 2 pm, being joined by Shrine's *Mikoshi* from around 6 pm, and eventually all the portable shrines are carried to the Shrine around 9:30 pm.

**Access** : The JR Mito Line to Kasama Sta. From there, 10 min. by bus for Tomobe or Inari Jinja, and then get off at Inari Jinja Bus Stop.

茨城県笠間市 笠間八坂神社

「笠間八坂神社祇園祭」

最寄駅：JR水戸線笠間駅より友部又は稲荷神社行バスで10分、稲荷神社下車

### ◇ Aug.3

**Enoshima Noryo Hanabi Taikai** (Fireworks Display) is held over Nishi-hama Beach, Katase, Fujisawa, Kanagawa Pref., from 7:30 pm to 8 pm (about 1,200 fireworks). In case of rain or when with a strong wind, it will be postponed to the 4th.

**Access** : The Odakyu Enoshima Line to Katase-Enoshima Sta., and then walk 5 min.

神奈川県藤沢市 片瀬西浜

「江ノ島納涼花火大会」

最寄駅：小田急線片瀬江ノ島駅下車、徒歩5分

### ◇ Aug.3 ~ Aug.5

**Numata Matsuri** Festival, Numata, Gumma Pref., features 10 *Mando* floats with lighted lanterns, 17 *Mikoshi* (portable shrines) carried by grown-ups, and 15 *Mikoshi* carried by children, all parading through the city continually from 1:30 pm to 10 pm daily during the period. A parade of two other huge *Mikoshi*, each with a 4-meter long mask of *Tengu* (half-man, half-bird Japanese folkloristic creature having long nose & red face) on top, carried by about 300 women in total, departs from Numata City Hall and goes through Honcho-dori street, from 6:30 pm to 9:30 pm on the 3rd and the 5th. Two other *Mikoshi*, one from Haruna Shrine and the other from Suwa Shrine, are carried in the town from around 5 pm and then, return to each Shrine at around 10 pm both on the 5th.

**Access** : The JR Joetsu Line to Numata Sta. From there, walk 15 min. to Numata City Hall or Honcho-dori Street.

群馬県沼田市 須賀神社 榛名神社 市役所 本町通りなどの市街地

「沼田まつり」

最寄駅：市役所又は本町通りへはJR上越線沼田駅より徒歩15分

### ◇ Aug.5

**Torii-yaki**, or a ceremony of burning *Shinto Torii* gates on Lake Ashi, Hakone-machi, Ashigara Shimo-gun, Kanagawa Pref. This is one of the events of Hakone Ashinoko Summer Festival which is held from July 31st to Aug. 5th (except Aug. 3rd). A pair of 15-meter wooden *Torii* standing on the lake are set on fire, while a fireworks display starts at 8 pm, lasting until 8:40 pm (about 3,000 fireworks). When it rains heavily, all the events of the 5th will be postponed to the 10th.

**Access** : 1 hr. from Odawara Sta. or 40 min from Hakone-Yumoto Sta. by bus bound for Hakone-machi to Hakone-machi Bus Stop, the last stop.

神奈川県足柄下郡箱根町芦ノ湖畔

「鳥居焼まつり」

最寄駅：小田原駅より箱根町行バスで1時間、又は箱根湯本駅からは箱根町行バスで40分終点の箱根町下車

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### Aug.6 ~ Aug.8

**Mito Kohmon Matsuri Festival**, Mito, Ibaraki Pref., features (1) a fireworks display over the Semba-ko lake from 7:30 pm to 9 pm on the 6th; (2) floats parade on the main streets continually from 10 am to 9 pm, in the Uwaichi area on the 7th and in the Shimoichi area on the 8th; (3) *Kohmon Parade* in the Shimoichi area from 11 am to 4 pm, and "*Shimin Carnival in Mito*" dancing event near the North Exit of JR Mito Sta. from 4:30 pm to 9 pm, both on the 7th; and (4) a parade of 15 *Mikoshi* (portable shrines) in the Shimoichi area from 10 am to 12:30 pm, and in the Uwaichi area from 2 pm to 6 pm, both on the 8th.

**Access :** (1) A fireworks display (Semba-ko): walk 10-15 min. from Mito Sta. (South Exit) on the JR Joban Line.  
(2) The Uwaichi area: walk 5 min. from Mito Sta. (North Exit) on the JR Joban Line.  
(3) The Shimoichi area: walk 30 min. from South Exit or 10 min. by bus bound for Hommachi or Hamadashako, and then get off at Hommachi-1chome Bus Stop.

**Note :** *Mito Kohmon: Mito Mitsukuni (1628 - 1701) One of the feudal lords in the Edo period.*

茨城県水戸市 千波湖 上市 下市

「水戸黄門まつり」

最寄駅: (1)花火大会会場(千波湖)へはJR常磐線水戸駅南口から徒歩10-15分  
(2)上市(メインストリート)会場へはJR常磐線水戸駅北口から徒歩5分  
(3)下市会場へは南口から徒歩30分、又は本町経由か浜田車庫行バスに乗り(約10分)、本町1丁目バス停下車

### Aug.6

**Nikko Waraku Odori**, a folk dancing meet, open to the public, around the pond on the ground of Furukawa Electric Co., Nikko, Tochigi Pref., is held from 7 pm to 10 pm.

**Access :** (1) 20 min. by bus from Tobu Nikko Sta. and then get off at Kiyotaki Bus Stop.  
(2) Special bus (free) is available on the day from JR Nikko Sta. to the festival site.

栃木県日光市

「日光和楽踊り」

最寄駅: (1)東武日光駅よりバスで20分、清滝下車  
(2)当日、JR日光駅より会場まで無料バス運行

### Aug.6 ~ Aug.8

**Atsugi Ayu Matsuri Hanabi Taikai** (Fireworks Display), Atsugi, Kanagawa Pref., is one of the major events of *Atsugi Ayu Matsuri*, sweet fish festival which is held from the 6th to the 8th. (1) On the 6th, popular music concerts are held open-air at Atsugi Chuo Koen park from 5:30 pm to 8 pm. (2) On the 7th, a fireworks display is held over the Sagami River, from 7 pm to 8:30 pm (10,000 fireworks). When it rains, it will be postponed to the 8th. (3) On the 8th, the event of catching *Ayu* is held for children near Sankawa-goryu point on the bank of the Sagami River from 11 am to 12:30 pm, and a parade of *Mikoshi* (portable shrines) and folk dancers is held on Nakamachi-O-dori street from 12:30 pm to 2:45 pm.

**Access :** The Odakyu Line to Hon-Atsugi Sta., and then walk 10-20 min.

神奈川県厚木市 相模川三川合流点河川敷 厚木中央公園 仲街大通り

「あつぎ鮎まつり大花火大会」

最寄駅: 小田急線本厚木駅より徒歩10~20分

### Aug.7

**Yokosuka Kaikoku Hanabi Taikai** (Fireworks Display) over Yokosuka Bay, Yokosuka, Kanagawa Pref., is scheduled from 7:30 pm to 8:10 pm (10,000 fireworks). When it rains, it will be postponed to the 8th.

**Access :** The Keihin Kyuko Line to Kenritsu-Daigaku Sta. and then walk 15 min. to Umikaze Koen, or to Yokosuka-Chuo Sta., and then walk 15 min. to Mikasa Koen.

神奈川県横須賀市 うみかぜ公園 みかさ公園

「よこすか開国祭開国花火大会」

最寄駅: 花火見物のお勧め場所:うみかぜ公園(京急県立大学駅 徒歩15分)、みかさ公園(京急横須賀中央駅徒歩15分)

### Aug.7

**Yorii Tamayodo Suitengu Matsuri Festival** at Yorii-machi, Osato-gun, Saitama Pref., features *Funadashi*, or five houseboats decorated with lighted lanterns going down on the Arakawa River, under a fireworks display from 7 pm to 9 pm (about 5,000 fireworks). When it rains heavily, the fireworks display will be canceled.

**Access :** (1) 1 hr. 30 min. from Ikebukuro Sta. by the Tobu Tojo Line to Tamayodo Sta. or to Yorii Sta., and then walk 15 min.

(2) 54 min. from Ikebukuro Sta. by the JR Shonan Shinjuku Line to Kumagaya Sta. From there, 30 min by the Chichibu Railway to Yorii Sta., and then walk 15 min.

埼玉県大里郡寄居町 玉淀水天宮 荒川

「寄居玉淀水天宮祭り」

最寄駅: (1)池袋駅より東武東上線で1時間半、玉淀駅又は寄居駅から徒歩15分  
(2)池袋駅よりJR湘南新宿線で54分、熊谷駅より秩父鉄道で30分寄居駅下車、徒歩15分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ Aug.7 & Aug.8

**Irumagawa Tanabata Matsuri**, or Star Festival in Sayama, Saitama Pref. Various decorations and bamboo trees with colored paper streamers and strips along the streets please the eyes of people. A fireworks display is scheduled over the Irumagawa River from 7:45 pm to 8:15 pm on the 7th (1,600 fireworks). When it rains heavily, the fireworks display will be postponed to the 8th.

**Access** : 1 hr. by the Seibu Shinjuku Line for Hon-Kawagoe originating at Seibu-Shinjuku Sta. to Sayamashi Sta.

埼玉県狭山市入間川

「入間川七夕まつり」

最寄駅：西武新宿駅より西武新宿線本川越行きで1時間、狭山市駅下車

### Aug.7

**Odawara Sakawagawa River Hanabi Taikai** (Fireworks Display) at Sports Hiroba Square on the bank of the Sakawagawa River, Odawara, Kanagawa Pref., is scheduled from 7:10 pm to 8 pm (5,000 fireworks).

When it rains heavily, it will be postponed to the 9th.

**Access** : The JR Tokaido Line to Kamonomiya Sta. (South Exit), and then walk 15 min.

神奈川県小田原市 小田原酒匂川スポーツ広場

「小田原酒匂川花火大会」

最寄駅：JR東海道線鴨宮駅(南口)下車、徒歩15分

### ◇ Aug.14 & Aug.21

**Saitama-shi Hanabi Taikai** (Fireworks Display) is scheduled at two sites in Saitama, Saitama Pref., (1) at Omagi Koen park from 7:30 pm to 9 pm on the 14th (5,000 fireworks), and (2) at Iwatsuki-bunka Koen park from 7:30 pm to 9 pm on the 21st (3,500 fireworks). In case of rain or when with a strong wind, the fireworks display on the 14th will be postponed to the 15th, and the fireworks display on the 21st will be postponed to the 23rd.

**Access** : (1) Omagi Koen on the 14th: The JR Musashino Line to Higashi-Urawa Sta., and then walk 10 min.

(2) Iwatsuki-bunka Koen on the 21st: The Tobu Noda Line to Iwatsuki Sta., and then walk 35 min. (Shuttle buses are available on the day.)

埼玉県さいたま市 大間木公園 岩槻文化公園

「さいたま市花火大会」

最寄駅：(1)大間木公園会場：JR武蔵野線東浦和駅より徒歩10分  
(2)岩槻文化公園会場：東武野田線岩槻駅より徒歩35分  
(当日はシャトルバス運行)

### ◇ Aug.15

**Funadama Matsuri Festival** at Nagatoro Gorge, Chichibu, Saitama Pref. *Manto-sen*, two boats decorated with lighted lanterns are set adrift on the Arakawa river from 5 pm. *Toro-nagashi*, floating of lighted lanterns is scheduled from 6:50 pm, and a fireworks display is scheduled over the river from 7:30 pm to 9 pm (about 2,600 fireworks).

**Access** : The Chichibu Tetsudo Line to Nagatoro Sta., and then walk 5 min.

埼玉県秩父市 長瀨岩畳

「船玉祭」

最寄駅：秩父鉄道長瀨駅より徒歩5分

### ◇ ◎ Aug.16

**Hakone Daimonji-yaki**, Bonfire Event on the slope of Mt. Myojogatake, with a fireworks display, Gora, Hakone-machi, Ashigara Shimo-gun, Kanagawa Pref., is scheduled from 7:30 pm to 8:10 pm (about 2,000 fireworks). When it rains heavily or when with a strong wind, it will be postponed to the 22nd.

**Access** : The Hakone Tozan Railway originating at Odawara Sta. to Gora Sta.

神奈川県足柄下郡箱根町 明星ヶ岳中腹

「箱根大文字焼き」

最寄駅：小田原駅より箱根登山鉄道で強羅駅下車

### ◇ Aug.16

**Mito-no-Oshoro-nagashi**, or floating of sacred boats, associated with *Bon Festival*, at Mitohama Beach, Miura, Kanagawa Pref., is held from around 6 am. People from three towns gather on the beach and build *Oshoro-bune*, three straw-made sacred boats, each 5 meters long, and then tow them out around 8 am to the sea and set them adrift on the sea.

**Access** : The Keihin Kyuko Line to Misakiguchi Sta., and then walk 20 min.

神奈川県三浦市三戸浜

「三戸のお精霊流し」

最寄駅：京浜急行三崎口駅より徒歩20分

### ◇ Aug.22

**Mitsumine-no-Shishi-mai**, Lion Dance at Mitsumine Shrine, Otaki, Chichibu, Saitama Pref. Eighteen different lion dances are performed in the precincts of the Shrine by six men, with three men wearing lion headgears, and the other three men wearing *Tengu*, long-nosed goblin masks from early in the morning to the afternoon. Hours are still to be arranged as of July 13th.

**Access** : 1 hr. 30 min. from Ikebukuro Sta. on the Seibu Ikebukuro Line by Seibu Railway's Limited Express, "Red Arrow," to Seibu-Chichibu Sta. Walk 5 min. to Ohanabatake Sta. From there, 25 min. by the Chichibu Tetsudo Railway to Mitsumine-guchi Sta. And then 45 min. by bus to Mitsumine Shrine.

埼玉県秩父市 三峯神社

「三峰の獅子舞い」

最寄駅：池袋駅から西武特急レッドアローで1時間半西武秩父駅下車後、お花畑駅まで徒歩5分、そこから秩父鉄道で25分三峰口駅まで行き、さらにバスで45分三峰神社下車

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ Aug.23 & Aug.24

**Tsunabi**, a puppet play on ropes in the air involving fireworks, Tsukubamirai, Ibaraki Pref., is designated as one of the National Important Intangible Folk Cultural Assets. This is held to ward off disaster by fire, and to pray for a bumper crop. *Tsunabi*, a puppet play is held on the tightrope in midair, to the tune of drums and flutes. *Tsunabi* is scheduled from 7 pm to 9:30 pm at Takaoka Atago Shrine on the 23rd, and at Obari Atago Shrine on the 24th.

**Access :**(1)Takaoka Atago Shrine (on the 23rd); The JR Joban Line to Toride Sta. From there, 40 min. by bus for Yatabe to Takaoka Bus Stop, and then walk 5 min., or the Tsukuba Express Line to Mirai-daira Sta., and then 5 min. by taxi.  
(2)Obari Atago Shrine (on the 24th); The JR Joban Line to Toride Sta. From there, 30 min. by bus for Yatabe to Obari Bus Stop, and then walk 5 min., or the Tsukuba Express Line to Mirai-daira Sta., and then 5 min. by taxi.

茨城県つくばみらい市 高岡愛宕神社 小張愛宕神社

「網火」

最寄駅: (1)高岡愛宕神社(23日);JR常磐線取手駅より矢田部行きバスで40分高岡下車、徒歩5分、又は、つくばエクスプレス'未来平'駅よりタクシーで5分  
(2)小張愛宕神社(24日);JR常磐線取手駅より矢田部行きバスで30分小張下車、徒歩5分、又は、つくばエクスプレス'未来平'駅よりタクシーで5分

### ◇ Aug.28

**Akaya-ko Hanabi Taikai** (Fireworks Display) over Akaya-ko lake near the Sarugakyo Onsen area, Minakami-machi, Tone-gun, Gunma Pref. A fireworks display is scheduled from 8 pm to 9 pm (5,000 fireworks).

**Access :**(1)The JR Joetsu Line to Gokan Sta. From there, 30 min. by bus to Sarugakyo Onsen Bus Stop.  
(2)The JR Joetsu Shinkansen Line to Jomo-Kogen Sta. From there, 30 min. by bus to Sarugakyo Onsen Bus Stop.

群馬県利根郡みなかみ町猿ヶ京温泉

「赤谷湖花火大会」

最寄駅: (1)JR上越線後閑駅よりバスで30分、猿ヶ京温泉下車  
(2)JR上越新幹線上毛高原駅よりバスで30分、猿ヶ京温泉下車

Notes:

1. Published by Tourist Information Center of Japan National Tourism Organization and all rights reserved.  
Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. (c) 2010 Japan National Tourism Organization
2. Dates and functions are subject to change without notice. Be sure to check the latest information in advance.
3. Events marked with © are the major events.
4. Dates of events marked with ◇ are the same every year.
5. Japanese explanations appearing at the bottom of each entry give the names of the event and the nearest railway station in Japanese. Point to this Japanese when you need help from a Japanese passerby.

**Note:** The Internet Website of the Japan National Tourism Organization is available at <<http://www.jnto.go.jp>>.

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010



### C. HOKKAIDO & TOHOKU 北海道・東北

© Jul.21 ~ Aug.20

**Sapporo Summer Festival** is held at the O-dori Koen park and at some other places in Sapporo, Hokkaido. Open-air beer halls are set up in O-dori Koen Park from 12 noon to 10 pm daily from July 21st to Aug. 15th. A fireworks display is held over the upstream of the Toyohiragawa River, near Minami-Hashi Bridge, from 7:40 pm to 8:45 pm on July 23rd. *Bon Odori*, Japanese folk dancing is scheduled in the O-dori Nishi-2-chome area from 6:30 pm to 9:30 pm daily from Aug. 14th to the 20th.

**Access :** (1) For seeing the fireworks display, take the Namboku Subway Line from JR Sapporo Sta. to Nakajima Koen Sta., and then walk 5 min. to Toyohiragawa Minami-Hashi Joryu.  
(2) For *Bon Odori* site, take the Tozai, Toho or Namboku Subway Line to O-dori Sta.

北海道札幌市豊平川南大橋上流、大通公園及び西2丁目付近  
「第57回さっぽろ夏まつり」

最寄駅: (1)花火大会会場へはJR札幌駅から地下鉄南北線で中島公園駅下車、豊平川南大橋上流へ徒歩5分  
(2)盆踊り会場へは地下鉄東西線、東豊線又は南北線大通駅下車

Jul.31 & Aug.1

**Shikotsuko Kosui Matsuri Festival** at Lake Shikotsu, Chitose, Hokkaido. On July 31st, a music event is scheduled in the afternoon, and a fireworks display is scheduled from 7:30 pm to 8 pm (nearly 300 fireworks). When it rains, a fireworks display will be postponed to August 1st. Some more events are scheduled on both days.

**Access :** (1) 50 min. by bus from New Chitose Airport to Shikotsuko Bus Stop.  
(2) 1 hr. 10 min. by bus from JR Sapporo Sta.

北海道千歳市支笏湖  
「支笏湖湖水まつり」

最寄駅: (1)新千歳空港よりバスで50分、支笏湖下車  
(2)JR札幌駅よりバスで1時間10分

◇ © Jul.31 ~ Aug.4

**Hachinohe Sansha Taisai Festival**, Hachinohe, Aomori Pref. This festival has a 290-year history and is designated as one of National Important Intangible Folk Cultural Assets. The main events of the festival are as follows: (1) a parade of beautifully decorated 27 floats and *Mikoshi* (three portable shrines) owned by each three Shrine, going through the city from 3 pm to 7 pm on Aug. 1st & 3rd, (2) *Kiba-dakyu* or Japanese polo held in the precincts of Shinra Shrine from 2 pm to around 4 pm on Aug. 2nd, and (3) the 27 floats parading on the city's main streets from 6 pm to 9 pm on Aug. 4th.

**Access :** The JR Tohoku Shinkansen Line to Hachinohe Sta. From there, 20 min. by bus to Jusan-nichi-machi Bus Stop.

**Note :** *Sansha* means three shrines: *Ogami Shrine*, *Shinra Shrine* and *Shinmei Shrine*.

青森県八戸市 おがみ神社 新羅神社 神明宮  
「八戸三社大祭」

最寄駅: JR東北新幹線八戸駅よりバスで20分、十三日町下車

Jul.31 & Aug.1

**Kesenuma Minato Matsuri** or the port festival at Kesenuma Port, Kesenuma, Miyagi Pref. Main events are as follows: (1) On July 31st, *Dai-Hamarain-ya Odori*, a local folk dancing meet at Matsuri Hiroba Square from 6 pm to 9 pm, (2) On Aug. 1st, a parade of brass band & baton twirlers, Japanese folk dancers and *Mikoshi* (portable shrines) going through the main streets from 12 noon to 2:30 pm, a demonstration of *Taiko* Japanese drumming at the Sakanamachi Kaijo site from 5:45 pm to 8:45 pm, *Toro-nagashi*, floating lighted lanterns at the port from 6:30 pm to 7 pm, and then a parade of *Unzura* or papier-mache effigies set afloat on the sea from 7 pm to 9 pm, while a fireworks display is held over the port from 8 pm to 8:45 pm.

**Access :** The JR Kesenuma Line to Minami Kesenuma Sta., and then walk 15 min.

宮城県気仙沼市  
「気仙沼みなとまつり」

最寄駅: JR気仙沼線南気仙沼駅より徒歩15分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ ◎ Aug.1 ~ Aug.7

**Hirosaki Neputa Matsuri** Festival, Hirosaki, Aomori Pref., one-hour train ride from JR Aomori Sta., is similar to *Neputa* Matsuri of Aomori, and is designated as one of National Important Intangible Folk Cultural Assets. *Neputa* is a huge fan-shaped lantern with a depicted image of warlords or legendary heroines set on the carriage. About 80 carriages of lighted *Neputa* are pulled to the sound of drums and flutes from 7 pm to 9:30 pm daily from the 1st to the 6th, and a parade of *Neputa* is held from 10 am to 11 am on the 7th, all on the main streets in the city.

**Access :** The JR Ou Honsen Line to Hirosaki Sta.

青森県弘前市

「弘前ねぶたまつり」

最寄駅: JR奥羽本線弘前駅

### ◇ ◎ Aug.2 ~ Aug.7

**Aomori Nebuta Matsuri** Festival, Aomori, Aomori Pref., one of the three biggest festivals in Tohoku District, is designated as one of National Important Intangible Folk Cultural Assets. *Nebuta*, a papier-mache with effigies of men, animals or birds, lighted from inside, is placed on each carriage. About 22 carriages are pulled through the main streets of the city from 7:10 pm to 9 pm from the 2nd through the 6th, and from 1 pm to 3 pm on the 7th. On the 7th, after the parade, seven most-highly-evaluated *Nebuta* are set on the boats and afloat on the sea, while a fireworks display (8,000 fireworks) is held over Aomori Bay from 7:15 pm to 9 pm.

**Access :** The JR Tohoku Honsen Line to Aomori Sta.

青森県青森市

「青森ねぶた祭」

最寄駅: JR東北本線青森駅

### ◎ Aug.3 ~ Aug.6

**Akita Kanto Matsuri** Festival, Akita, Akita Pref. *Kanto* is a long bamboo pole with nine horizontal ribs on which lighted lanterns are hung. The highlight of this festival is a parade of young men in colorful attire trying their skill in balancing *Kanto* on their foreheads, shoulders, hips and chins without using their hands on Kanto O-dori Street from 7 pm to 8:50 pm daily during the festival period.

**Access :** The JR Akita Shinkansen Line or the JR Ou Honsen Line to Akita Sta., and then walk 15 min.

秋田県秋田市

「秋田竿灯祭り」

最寄駅: JR秋田新幹線又は、JR奥羽本線秋田駅より徒歩15分

### ◇ ◎ Aug.5 ~ Aug.7

**Tanabata E-doro Matsuri** or Lantern Festival, Yuzawa, Akita Pref., features about 300 big rectangular parallelepiped lighted lanterns with legendary heroines painted on them set on the stands or hung by tightwire in midair, which are exhibited on the main streets in the city, from 11 am to 10:30 pm on the 5th, from 10 am to 10:30

pm on the 6th, and from 8:30 am to 10 pm on the 7th. A demonstration of *Satake Taiko* Japanese drumming is held on the Sunroad shopping street from 7:30 pm to 9:15 pm on the 6th.

**Access :** The JR Ou Honsen Line to Yuzawa Sta.

秋田県湯沢市

「七夕絵どうろう祭り」

最寄駅: JR奥羽本線湯沢駅

### ◇ ◎ Aug.5 ~ Aug.7

**Yamagata Hanagasa Matsuri** or Floral Sedge-hat Festival, Yamagata, Yamagata Pref. More than 10,000 townspeople, each wearing a low and round sedge-hat adorned with brightly colored artificial flowers, dance their way through the city's main streets from 6 pm to about 9:30 pm every night during the festival period.

**Access :** The JR Yamagata Shinkansen Line or the JR Ou Honsen Line to Yamagata Sta.

山形県山形市

「山形花笠まつり」

最寄駅: JR山形新幹線又はJR奥羽本線山形駅

### ◇ ◎ Aug.6 ~ Aug.8

**Sendai Tanabata Matsuri (Star Festival)**, Sendai, Miyagi Pref. The festival is the largest of its kind in Japan. The city's busy streets are filled with various decorations and bamboo trees lavishly adorned with strips of colored paper streamers and other glittering material of fancy designs. Folk dance is performed on the stages set up on Jozenji-dori Street from 5:30 pm to 7:30 pm, and at Shimin Hiroba Square from around 5 pm to 9 pm daily during the festival period. A fireworks display is held over the Hirose River, near Nishi Koen Park, from 7:30 pm to 9 pm on the 5th as Star Festival Eve (16,000 fireworks).

**Access :** (1) The JR Tohoku Shinkansen Line or the JR Tohoku Honsen Line to Sendai Sta., and then take the Shiei Subway to Kotodai Koen Sta. (Koen 2 Exit or Minami 1 Exit) to Jyozenji-dori and Shimin Hiroba.  
(2) To Nishi Koen, walk 15 min. from JR Sendai Sta.

宮城県仙台市 常禅寺通り 市民広場

「仙台七夕まつり」

最寄駅: (1) JR東北新幹線又はJR東北本線仙台駅より、市営地下鉄で勾当台公園駅下車(公園2出口又は南1出口)、常禅寺通りと市民広場へ  
(2) 西公園へは、JR仙台駅より徒歩15分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ Aug.7 ~ Aug.9

**Kitakami Michinoku Geino Matsuri** or the festival of performing arts, Kitakami City, Iwate Pref., features as follows: (1) On the 7th, *Taiko* Japanese drumming, *Kagura Shinto* dance with music, and *Shishi-odori* Lion Dance are performed all in the precincts of Suwa Shrine from 1 pm to 4 pm. *Taiko* drumming performance, and a parade of *Mikoshi* (portable shrines) take place at Matsuri Hiroba Square in the city from 6 pm to 9 pm. (2) On the 8th, *Kagura* is demonstrated in the precincts of the Shrine from 1 pm to 4:20 pm. *Taiko* drumming, *Shishi-odori* Lion Dance, and folk dances are performed in Shiika-no-mori Koen Park from 1 pm to 4:40 pm. A big performing arts show is held at Matsuri Hiroba from 6 pm to 9 pm. (3) On the 9th, *Toro-nagashi* or floating lighted lanterns, and a fireworks display are scheduled respectively on or over the Kitakami River from 7:15 pm to 8:45 pm.

**Access** : The JR Tohoku Shinkansen Line or the JR Tohoku Honsen Line to Kitakami Sta.

岩手県北上市 諏訪神社 まつり広場 北上川河畔 詩歌の森  
「北上みちのく芸能まつり」

最寄駅：JR東北新幹線又はJR東北本線北上駅

### ◇ Aug.16

**Funekko Nagashi** Festival, Morioka, Iwate Pref. *Funekko Nagashi*, or eleven boats beautifully decorated with lots of ornaments including paper lanterns set adrift on the Kitakami River, near Meijibashi Bridge are set afire from 5:30 pm to 6:30 pm. *Toro-Nagashi*, about a hundred floating lanterns on the river are lighted up from 6:30 pm to 7:30 pm, while a fireworks display is held over the same Kitakami river from 7 pm to around 7:30 pm (about 1,400 fireworks).

**Access** : 15 min. by bus for Morioka Ryutsu Center from JR Morioka Sta., and then get off at Senhokucho Bus Stop.

岩手県盛岡市 北上川  
「舟っこ流し」

最寄駅：JR盛岡駅より盛岡流通センター行バスで15分、仙北町下車

### ◇ Aug.24 ~ Aug.26

**Shinjo Matsuri** Festival, Shinjo, Yamagata Pref., features a parade of floats bedecked with historical figures, castles and artificial flowers, going on the city's main streets from 7 pm to 9 pm on the 24th, from 10:10 am to 12 noon on the 25th, and from 3 pm to 5 pm on the 26th. A parade of *Mikoshi* (portable shrines) goes through the city from 9:30 am, and returns to Tenman Shrine at 4 pm on the 25th. On the 26th, *Shishi-odori*, Lion Dance is scheduled in Mogami Koen Park from 10 am to 11 am, and on the street in front of JR Shinjo Sta. from 3:30 to 4 pm. More events are scheduled during the festival period.

**Access** : The JR Yamagata Shinkansen Line or the JR Ou Honsen Line to Shinjo Sta.

山形県新庄市 天満神社 最上公園  
「新庄まつり」

最寄駅：JR山形新幹線又は、JR奥羽本線新庄駅

### Aug.28

**Zenkoku Hanabi Kyogi Taikai** (Fireworks Display Contest) is held over the Omono River, Omagari, Akita Pref., from 5 pm to 9:30 pm (15,000 fireworks). However, when it rains heavily, the date and hours of the fireworks display are subject to change.

**Access** : The JR Akita Shinkansen Line or the JR Tazawako Line originating at Morioka Sta. to Omagari Sta., and then walk 20 min.

秋田県大曲市雄物川  
「全国花火競技大会」

最寄駅：JR秋田新幹線又はJR田沢湖線大曲駅下車、徒歩20分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### D. CHUBU 中部

Jul.10 ~ Sep.4

**Gujo Odori**, or a folk dance meet open to all, Hachiman-cho, Gujo, Gifu Pref. This is one of the most popular folk dancing events, joined by thousands of people in *Yukata*, cotton *kimono*, to the accompaniment of festival music at several sites in the town. It is held on the following days: July 10, 16, 17, 24, 25, 27, 28, 30, 31, Aug. 1-4, 6-21, 24, 28, 29, and Sep. 4, from 8 pm to around 10:30 pm on weekdays and Sundays, from 8 pm to 11 pm on Saturdays, and from 7:30 pm to 9:30 pm on August 12th and 17th.

**Access :** (1) The Meitetsu Line to Shin-Gifu Sta., and then 1 hr. by bus for Shirotori or for Gujo-Hachiman to Gujo-Hachiman Bus Stop. From there, 10 min. by shuttle bus to the site during the festival period.  
(2) The Nagaragawa Tetsudo Line to Gujo-Hachiman Sta. From there, 5-10 min. by taxi to the site.

岐阜県郡上市八幡町

「郡上踊り」

最寄駅: (1) 名鉄新岐阜バスターミナルより、郡上八幡行又は白鳥行のバスで1時間、郡上八幡下車、そこから会場へはシャトルバスで10分  
(2) 長良川鉄道郡上八幡駅より会場までタクシーで5-10分

◇ Jul.20 & Aug.21

**Fuefuki-shi Natsu Matsuri** or Summer Festival of Fuefuki City, Yamanashi Pref., which is held from Jul. 20th to Aug. 21st. *Isawa Ukai*, cormorant fishing is scheduled from 8 pm to 8:50 pm on the Fuefuki River every Wed., Thu., Sat. and Sun. during the period between Jul. 20th and Aug. 19th. On Aug. 20th, *Mikoshi* (portable shrines) are carried by townspeople on National Road No. 411, from 7:30 pm to 9:30 pm. On Aug. 21st, *Isawa Onsen Hanabi Taiki*, a fireworks display is held over the Fuefuki River from 7:30 pm to 9:30 pm (10,000 fireworks).

**Access :** The JR Chuo Honsen Line to Isawa Sta., and then walk 20 min.

山梨県笛吹市 笛吹川

「笛吹市夏まつり」

最寄駅: JR中央本線石和駅より徒歩20分

◇ Jul.31 & Aug.1

**Nafune Matsuri** Festival of Hakusan Shrine, Nafune-machi, Wajima, Ishikawa Pref. On July 31st, *Mikoshi* (a portable shrine) on the boat proceeds through the *Torii* gate standing in the sea near the Shrine, while *Gojinjo-daiko* or Japanese folkloristic drumming is presented by men wearing grotesque masks on the shore from 10 pm to 11 pm, and then *Mikoshi* and *Kiriko*, tall rectangular sacred lanterns are carried in the town until midnight. On Aug. 1st, *Mikoshi* is set afloat again on the sea from 2 pm, and then returned to the Shrine at around 4 pm. *Gojinjo-daiko* drumming is demonstrated on a stage in the precincts of the Shrine from around 2:30 pm to 3:30 pm.

**Access :** The JR Nanao Line to Wajima Sta. From there, 20 min. by bus to Nafune-machi Bus Stop.

石川県輪島市名舟町 白山神社

「名舟まつり(御陣乗太鼓)」

最寄駅: JR七尾線輪島駅よりバスで20分、名舟町下車

◇ ◎ Aug.1 ~ Aug.3

**Nagaoka Matsuri** Festival, Nagaoka, Niigata Pref., features a parade of *Taiko* Japanese drumming band, brass band, *Minyo-nagashi* folk dancers, and *Mikoshi* (over 24 portable shrines), all going on Ohte-dori, Suzuran-dori and Central-dori Streets, from 6:15 pm to 10 pm on the 1st. A fireworks display is scheduled over the Shinano River from 7:25 pm to 9:10 pm on both the 2nd and the 3rd (10,000 fireworks each day). Some more events are scheduled during the festival period.

**Access :** The JR Joetsu Shinkansen Line or the JR Shin'etsu Line to Nagaoka Sta.

新潟県長岡市 信濃川

「長岡まつり」

最寄駅: JR上越新幹線又はJR信越線長岡駅、徒歩20分

◇ Aug.1 ~ Aug.7

**Takaoka Tanabata Matsuri** (Star Festival), Takaoka, Toyama Pref., features a thousand of bamboo trees beautifully decorated with glittering material set along the city's main streets during the period. A parade of brass band and Japanese folk dancers is scheduled on the Suehiro-cho shopping street from 6:30 pm to 7:30 pm on the 7th. Besides this *Tanabata* Festival, the two fireworks displays are scheduled, with one over the Oyabegawa River, near Kokutobashi Bridge, from 8 pm to 8:50 pm on the 1st., and another over the Shogawa River, near Takaoka O-hashii Bridge, from 8 pm to 8:50 pm on the 4th (2,000 fireworks each day). In case of rain or when with a strong wind, the both fireworks displays will be postponed to the following days.

**Access :** The JR Hokuriku Line to Takaoka Sta.

富山県高岡市 小矢部川国東橋 庄川高岡大橋

「高岡七夕祭り」

最寄駅: JR北陸本線高岡駅

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ Aug.1 ~ Aug.5

**Fuji-goko Matsuri**, Summer Festival of the Fuji Five Lakes, features the five fireworks displays scheduled as follows: (1) at Lake Yamanaka from 7:30 pm to 9 pm on the 1st (about 8,000 fireworks), (2) at Lake Sai from 7:30 pm to 8 pm on the 2nd (about 700 fireworks), (3) at Lake Motosu from 8 pm to 8:30 pm on the 3rd (about 1,000 fireworks), (4) at Lake Shoji from 8 pm to 8:20 pm on the 4th (about 300 fireworks) and (5) at Lake Kawaguchi from 8 pm to 8:15 pm on the 4th (about 2,000 fireworks), and from 7:30 pm to 9 pm on the 5th (about 8,000 fireworks).

**Access :** Bus services are available to each lake from Shinjuku.  
(1) Lake Yamanaka: 2 hrs. 30 min., get off at Hotel Mt. Fuji Iriguchi Bus Stop.  
(2) Lake Sai: from Kawaguchiko, 30 min. by bus for Saiko Minshuku and get off at Nenba Minshuku-mae Bus Stop.  
(3) Lake Motosu: 2 hrs. 40 min., get off at Motosuko Bus Stop.  
(4) Lake Shoji: 2 hrs. 45 min., get off at Shojiko Bus Stop.  
(5) Lake Kawaguchi: 2 hrs., get off at Kawaguchiko Bus Stop.

**Note :** There are no bus services after around 6 pm or 7 pm from all the venues of fireworks displays.

山梨県富士五湖  
「富士五湖祭」

最寄駅: 新宿から富士五湖へバスが運行。  
(1)山中湖行: 2時間30分、ホテルマウント富士入口下車  
(2)西湖行: 河口湖より西湖民宿行バスで30分、根場民宿前下車  
(3)本栖湖行: 2時間40分、本栖湖下車  
(4)本栖湖行: 2時間45分、精進湖下車  
(5)河口湖行: 2時間、河口湖下車、

### Aug.5 Aug.11 Aug.19 & Aug.22

**Atami Kaijo Hanabi Taikai** (Fireworks Display) over Atami Beach, Atami, Shizuoka Pref., is scheduled from 8:20 pm to 8:50 pm on the 5th, 11th, 19th, 22nd and 29th (5,000 fireworks each day).

**Access :** The JR Tokaido Shinkansen Line or the JR Tokaido Honsen Line to Atami Sta.

静岡県熱海市熱海海岸  
「熱海海上花火大会」

最寄駅: JR東海道新幹線又はJR東海道本線熱海駅

### ◇ ◎ Aug.6 ~ Aug.8

**Niigata Matsuri** Festival, Niigata (old city), Niigata Pref. Major events are scheduled as follows; (1) On the 6th, a parade of folk dancers on the city's main streets from 7 pm to 9 pm, (2) On the 7th, *Sumiyoshi Gyoretsu* or a procession of people in traditional attire, followed by a *Bandai-Taiko* Japanese drumming band, on the city's main streets, from 10 am and from 2 pm. *Shimin Mikoshi*, a parade of portable shrines carried by townspeople throughout the city from 4:10 pm, and (3) On the 8th, a fireworks display scheduled over the Shinano River from 7:15 pm to 9 pm (10,000 fireworks).

**Access :** The JR Joetsu Shinkansen Line or the JR Shin'etsu Honsen Line to Niigata Sta.

新潟県新潟市中心部(旧市内)

「新潟祭」

最寄駅: JR上越新幹線又はJR信越本線新潟駅

### ◇ Aug.8 ~ Aug.10

**Anjin Matsuri** or Festival in memory of William Adams, Ito, Shizuoka Pref. William Adams (1564-1620), a naturalized British shipwright, called "Anjin Miura" in Japanese name, a great contributor to the early development of Japanese ship-building industry. The festival is held to commemorate his feat of building a Western-style sailboat, for the first time in Japan. Main events are as follows: (1) On the 8th, *Toro-nagashi*, floating lighted lanterns on the Matsukawa River from 7:30 pm, (2) On the 9th, *Taiko* Japanese drumming Contest at Nagisa Koen Park from 6 pm to 9 pm, and (3) On the 10th, the event called "Welcome Carnival", featuring *Taiko* drumming, brass band music, folk dancing and popular music concert on the three makeshift stages on the main streets of the city from 2:30 pm to 4 pm. And then, a fireworks display is scheduled over the Ito Kaigan shore from 8:50 pm to 9 pm on the 8th & 9th, and from 8 pm to 9 pm on the 10th.

**Access :** The JR Limited Express "Odoriko" or the JR Ito Line to Ito Sta.

静岡県伊東市 松川 渚公園 伊東海岸

「按針祭」

最寄駅: JR特急“踊り子”又はJR伊東線伊東駅

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### Aug.11 ~ Aug.29

**SCOT Summer Season 2010**, or the festival of stage play is held at Toga Geijutsu Koen, Toga Village, Higashi-Tonami-gun, Toyama Pref., from the 11th to the 29th. The plays are staged during the period except the 12th, 15th, 18th, 24th and the 25th. An admission ticket costs ¥3,000, ¥4,000 or ¥5,000. For further information & booking tickets, please call JPAF (The Japan Performing Arts Foundation) office in Toga Village (0763-68-2356, English speaking). A fireworks display is held at Yagai-gekijo, an open-air theater from 8 pm to 9 pm, both on the 21st and 28th.

**Access** : The JR Takayama Line to Etchu-Yatsuo Sta. From there, 1 hr. by bus to Gassho-Bunka-mura Bus Stop.

富山県南砺市 利賀村  
「スコットサマーシーズン2010」

最寄駅: JR高山線越中八尾駅よりバスで1時間、合掌文化村下車

### ◇ Aug.12 & Aug.13

**Annual Festival** of Yaizu Shrine, Yaizu, Shizuoka Pref., is highlighted by a parade of *Mikoshi* (two portable shrines) on the 13th. *Mokoshi* are carried by hundreds of young people in white robes from the Shrine starting at 10 am, then going through the city, and are carried back to the Shrine around 11 pm.

**Access** : The JR Tokaido Honsen Line to Yaizu Sta., and then walk 10 min.

静岡県焼津市 焼津神社  
「焼津神社例祭」

最寄駅: JR東海道本線焼津駅より徒歩10分

### ◇ Aug.15 ~ Aug.17

**Mishima Natsu Matsuri** or an annual summer festival of Mishima Shrine, Mishima, Shizuoka Pref., is highlighted by *Musha Gyoretsu*, a warriors procession which starts from the Shrine at 3:50 pm for JR Mishima Sta. to arrive there around 4:40 pm on the 16th. *Yabusame* or a horseback archery is scheduled in the precincts of the Shrine from 1 pm to 3:30 pm on the 17th. Some more events are scheduled during the festival period.

**Access** : The JR Tokaido Shinkansen Line or JR Tokaido Line to Mishima Sta.

静岡県三島市 三嶋大社  
「三島夏まつり」

最寄駅: JR東海道新幹線又はJR東海道本線三島駅、徒歩10分で三嶋大社

### ◇ ◎ Aug.26 & Aug.27

**Yoshida-no-Hi-Matsuri** or Fire Festival, Fuji-Yoshida, Yamanashi Pref. The event is held to mark the end of the Mt. Fuji climbing season, and is designated as one of National Important Intangible Folk Cultural Assets. On the 26th, a parade of *Mikoshi* (two portable shrines) starts from Sengen Shrine at 5 pm, and arrives at

*Otabisho*, portable shrine resting place at 6 pm. About 70 giant torches placed along the National Road No. 139, near Fuji-Yoshida Sta. are lighted from around 6:40 pm to 10:20 pm. On the 27th, *Mikoshi* are carried from *Otabisho* at 3 pm and arrive at the Shrine around 7 pm.

**Access** : The Fuji Kyuko Line to Fuji-Yoshida Sta., and then walk 3 min.

山梨県富士吉田市 北口本宮富士浅間神社 諏訪神社  
「吉田の火まつり」

最寄駅: 富士急行富士吉田駅下車、徒歩3分

### ◇ Aug.26 & Aug.27

**O-Chochin Matsuri** or the huge lantern festival at Suwa Shrine, I'shiki-cho, Hazu-gun, Aichi Pref. On the 26th, *Kagura*, *Shinto* dance with music is performed in the precincts, twice starting from 3 pm and 8 pm. *O-Chochin*, twelve huge paper lanterns, 10 meters in length and 5 meters in diameter each, painted with colorful designs, are lighted up in the precincts of the Shrine from around 7 pm on the 26th, throughout the night until around 12 noon on the 27th.

**Access** : The Meitetsu Honsen Line to Shin-Anjo Sta., and then take the Meitetsu Nishio Line to Nishio Sta. From there 20 min. by bus to Taihobashi Bus Stop, and then walk 5 min.

愛知県幡豆郡一色町 諏訪神社  
「大堤灯まつり」

最寄駅: 名鉄本線新城駅から名鉄西尾線西尾駅下車、そこからバスで20分大宝橋下車、徒歩5分

### Aug.28

**Tsumago-juku Hi-Matsuri** Fire Festival of Tsumago, Nagiso-machi, Kiso-gun, Nagano Pref. Two big torches placed in front of Fureai-Kan Hall are set on fire at 7:30 pm. And then, *Taiko* Japanese drumming, *Kiso-Odori* folk dancing, and *Kagura-Shishi* Lion Dance with music are performed in the Hall from around 8 pm to 9 pm.

**Access** : The JR Chuo Honsen Line to Nagiso Sta. From there, 10 min. by bus to Tsumago Bus Stop, and then walk 20-30 min.

長野県木曾郡南木曾町妻籠  
「妻籠宿火まつり」

最寄駅: JR中央本線南木曾駅よりバスで10分妻籠下車、徒歩20-30分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### E. KINKI 近畿

Aug.6 ~ Aug.8

**Himeji Oshiro Matsuri** or Himeji Castle Festival, Himeji, Hyogo Pref. Major events are as follows: (1) On the 6th, *Takigi Noh* or an open-air torchlight *Noh* is held at Sannomaru Hiroba Square from 6:30 pm to 9 pm. When it rains, *Noh* will be held in the Shimin-kaikan civic hall. (2) On the 7th, *Oshiro Matsuri Parade*, a warriors' parade of 1,500 townspeople from 4 pm to 8 pm, and *Banshu Ondo So-odori*, folk dancing parade are held, both on Ohtemae-dori Street from 8 pm to 9 pm, and (3) On the 8th, *Himeji Yosakoi Matsuri*, folk dancing is demonstrated on the stages in Ohtemae Koen Park and on the city's main streets continually from around 9:30 am to 9 pm.

**Access** : The JR Sanyo Shinkansen Line or the JR Sanyo Honsen Line to Himeji Sta., and then walk 10 min.

兵庫県姫路市 姫路  
「姫路お城まつり」

最寄駅: JR山陽新幹線又はJR山陽本線姫路駅より徒歩10分

◇ Aug.6

**Biwako Dai-Hanabi Taikai** (Fireworks Display) at Lake Biwa, Otsu, Shiga Pref., is scheduled from 7:30 pm to 8:30 pm (about 16,000 fireworks). When it rains heavily, it may be postponed to the 10th.

**Access** : (1) The Keihan railway to Hama-Otsu Sta., and then walk 5 min.  
(2) The JR Tokaido Honsen Line to Otsu Sta. or Zeze Sta., and then walk 10 -15 min.

滋賀県琵琶湖畔

「びわ湖大花火大会」

最寄駅: (1)京阪電車浜大津駅から徒歩5分  
(2)JR東海道本線大津駅、又は膳所駅から徒歩10-15分

◇ Aug.7 ~ Aug.10

**Toki Matsuri** or Ceramic Fair on Gojozaka Street near Kiyomizu Temple, Higashiyama-ku, Kyoto. Many stalls, selling *Kiyomizu-yaki* ceramics at bargain prices, are set up from around 9 am to 11 pm during the fair period.

**Access** : (1) From Kyoto Sta. take municipal bus (City bus) No. 205, and then get off at Kawaramachi-Gojo Bus Stop or take municipal bus No. 206, and then get off at Gojozaka Bus Stop.  
(2) Gojo Sta. on the Keihan Railway.

京都市東山区五条坂一円

「陶器まつり」

最寄駅: (1)京都駅より市バスNo. 205で河原町五条下車又は市バスNo. 206で五条坂下車  
(2)京阪電気鉄道五条駅下車

◇ Aug.9 ~ Aug.16

**Mando Kuyo-e** or a ceremony of lighted lanterns at Mibu Temple, Nakagyo-ku, Kyoto. About 1,100 decorative lanterns hung in the corridor of the Hondo main hall are lighted up to console the ancestors' souls from sunset to around 10 pm daily during the period. *Rokusai Nenbutsu-odori*, a traditional folk dancing danced to the tune of a *Buddhist* chant, drums and flutes, and designated as one of National Important Intangible Folk Cultural Assets, is performed on the makeshift stage in front of Hondo, from 8 pm on the 9th, and from 8:30 on the 16th.

**Access** : From Kyoto Sta. take municipal bus (City bus) No. 26 or No. 28, and then get off at Mibuderamachi Bus Stop, or take municipal bus No. 206, and then get off at Shijo-Omiya Bus Stop.

京都市中京区壬生寺

「万灯供養会」

最寄駅: 京都駅より市バスNo. 26、28で壬生寺町下車又は市バスNo. 206で四條大宮下車

◇ Aug.11 & Aug.12

**Osaka Takigi Noh** or an open-air torchlight *Noh* plays at Ikutama Shrine, Tennoji-ku, Osaka, are scheduled from 5:30 pm to 8:30 pm on both days. Advance tickets, each costing ¥3,000, sell at Osaka Play Guide or Ticket Pia. The day tickets, each costing ¥3,500, sell on the day at the Shrine. When it rains, the event will be postponed to the 13th.

**Access** : The Tanimachi Subway Line to Tanimachi Kyu-chome Sta.

大阪市天王寺区 生国魂神社

「大阪薪能」

最寄駅: 地下鉄谷町線谷町九丁目駅

◇ ◎ Aug.14 & Aug.15

**Kasuga Man-toro** or a ceremony of lighted lanterns at Kasuga Taisha Shrine, Nara, Nara Pref. Some 3,000 lanterns in total, including stone lanterns on the approach from the second *Torii* Shrine's gate to the south gate are lighted up for the occasion from 5 pm to 9 pm on both days. *Gagaku*, court dance with music is performed from around 6:30 pm to 7 pm on the 14th, and *Kagura*, *Shinto* dance with music is performed from 6:30 pm to 7 pm on the 15th.

**Access** : 10 min. by bus from Kintetsu Nara Sta., and then get off at Kasuga Taisha-mae Bus Stop.

奈良市 春日大社

「春日万灯籠」

最寄駅: 近鉄奈良駅よりバスで10分、春日大社前下車

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ Aug.15

**Dai-monji Okuri-bi** or Bonfire Event on Mt. Takamado, Nara, Nara Pref. A spectacular bonfire in the shape of the Chinese character "Da" meaning "large" is kindled on the slope of the mountain from around 8 pm, and lasts for about 20 min.

**Access** : The Kintetsu Nara Line to Kintetsu Nara Sta. or the JR Nara Line to JR Nara Sta., and then walk 10 min. to Nara Park.

奈良市春日野町高円山

「大文字送り火」

最寄駅：近鉄奈良駅、又はJR奈良駅から奈良公園へ徒歩10分

### ◇ ◎ Aug.16

**Dai-monji Gozan Okuri-bi** or Great Bonfires lit on the Kyoto's five mountains. Great spectacular bonfires in the shape of the Chinese character "Da" meaning "large" on the slope of Mt. Higashiyama, and also in the shape of four other Chinese characters on the four other mountains are lighted around 8 pm. This is the most

spectacular event of the *Bon* Festival in Kyoto. The schedule of this event is subject to change in case of a heavy rain

**Access** : The Keihan Dentetsu Railway to Demachi-Yanagi Sta.

京都府京都五山

「大文字五山送り火」

最寄駅：京阪電鉄出町柳駅

## F. CHUGOKU & SHIKOKU 中国・四国

### ◇ Aug.6

**Toro-nagashi** or the event of floating lighted lanterns, Hiroshima, Hiroshima Pref. Since August 6th, 1945, Hiroshima has suffered the world's first atomic bombing. In memory of the atomic bomb victims, the ceremony is conducted at Peace Memorial Park in the city. About 10,000 lighted lanterns are set adrift on the Motoyasu River by Hiroshima citizens with prayers for world peace, from 6 pm to 9 pm.

**Access** : 20 min. by streetcar from JR Hiroshima Sta., and then get off at Genbaku Dome-mae Sta.

広島県広島市 元安川 平和記念公園付近

「灯籠流し」

最寄駅：JR広島駅より路面電車で20分、原爆ドーム前駅下車

### ◎ Aug.7 ~ Aug.11

**HIROSHIMA 2010, International Animation Festival** at Aster Plaza, Naka-ku, Hiroshima, Hiroshima Pref. The festival has been held every other year, since its start in 1985 under the spirits of LOVE & PEACE. It is a big international animation film competition, in which the selected titles are shown to the public from the 7th to 10th. There are many other programs such as "Frame-in" for students and non-professionals, "Nexus Point" for professionals and production companies, both from 9 am to 6 pm daily, and "Kid's Clip" animation for children from 10 am to 6 pm daily during the festival period. Advance admission tickets cost ¥1,000 (¥1,200 on the day) each for a program, or ¥2,500 (¥3,000 on the day) each for 1-Day Pass, and can be purchased at ticket agencies, convenience stores and travel agencies such as Ticket Pia, Lawson, Family Mart, Seven-Eleven, CircleKSunkus and JTB. <<http://hiroanim.org>>

**Access** : (1)JR Sanyo Shinkansen Line to Hiroshima Sta. From there, take a street car No. 1 (via Kamiya-cho) bound for Ujina Port and get off at Shiyakusho-mae Sta., and then walk 10 min.

(2)From Hiroshima Sta. (South Exit) Bus Stop No. A3, take the Hiroshima bus No. 24 bound for Yoshijima-Eigyosho, and then get off at Kakocho Bus Stop.

広島市 中区 アステールプラザ

「第13回広島国際アニメーションフェスティバル」

最寄駅：(1)JR広島駅より宇品港行き市電No. 1(紙屋町駅経由)で市役所前下車、徒歩10分、

(2)広島駅南口バス乗り場A3より広島バスNo. 24吉島営業所行きで、加古町下車

### ◇ Aug.9 ~ Aug.11

**Awa Odori** or the folk dancing festival, Naruto, Tokushima Pref., on Shikoku Island. *Awa Odori*, folk dancing native to the Awa (Tokushima Region), is one of the most popular folk dancing festivals in Japan. *Awa Odori* dancing is scheduled at many places in the city from 7 pm to 10 pm daily during the festival period.

**Access** : The JR Naruto Line to Naruto Sta.

徳島県鳴門市

「阿波踊り」

最寄駅：JR鳴門線鳴門駅

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### ◇ Aug.9 ~ Aug.12

**Kochi Yosakoi Matsuri** Festival, Kochi, Kochi Pref., features a parade of *Yosakoi-odori*, folk dancing native to the Kochi Region, and is one of the most popular folk dancing in Japan. The *Yosakoi-odori* dancing is held at Chuo Koen Park from 6:30 pm to 10 pm on the 9th, along Obiyamachi Arcade and many other sites in the city from 11 am to 10 pm on the 10th & the 11th. Also, a fireworks display is held over the Kagamigawa River from 7:30 pm to 9 pm on the 9th. Dancing Contests are held on Ottesuji-dori Street, at Chuo Koen park, and at the square of Kochi Castle, all from 1:30 pm to 10 pm on the 12th.

**Access :** (1)The JR Dosan Line to Kochi Sta., and then walk 20 min. to Kochi Castle.  
(2)To go to the Kagami River, by a street car from JR Kochi Sta., and get off at Kenchomae Bus Stop, and then walk 5 min.

高知県高知市 中央公園 帯屋町 高知城 追手筋通り  
「高知よさこい祭り」

最寄駅: (1) 高知城へは、JR土讃線高知駅より徒歩20分  
(2) 鏡川堤防へは、路面電車鏡川橋行きで県庁前下車、徒歩5分

### ◇ ◎ Aug.12 ~ Aug.15

**Awa Odori** or the folk dancing festival, Tokushima, Tokushima Pref. *Awa Odori* folk dancing is native to the Awa (Tokushima Region), and this dancing festival is the biggest of all the *Awa Odori* festivals in Japan, in the total number of participants. The entire city is enlivened with singing and dancing. Day and night, groups of people in fancy attire dance to the accompaniment of merry music of *Shamisen* or three-stringed Japanese musical instruments, Japanese drums and flutes. The climax will be from 6 pm to 10:30 pm every day during the period.

**Access :** The JR Kotoku Line to Tokushima Sta.

徳島県徳島市  
「阿波踊り」

最寄駅: JR高徳線徳島駅

### ◇ ◎ Aug.15

**Shoro-nagashi** Festival, Nagasaki, Nagasaki Pref. Hundreds of *Shoro-bune* or sacred boats beautifully decorated with paper lanterns set on the carriages are drawn on the city's main streets from around 5 pm to 8 pm.

**Access :** 5 min. by streetcar from JR Nagasaki Sta., and then get off at Ohato Sta.

長崎県長崎市

「精霊流し」

最寄駅: JR長崎駅より路面電車5分、大波止駅下車

### ◇ ◎ Aug.15 & Aug.16

**Yamaga Toro Matsuri** Festival, Yamaga, Kumamoto Pref. On the 15th, *Toro Odori* folk dancing by women, each wearing *Yukata* cotton *Kimono* and also a headgear in the shape of a lantern on her head, is held in the precincts of Omiya Shrine from 6:30 pm to 6:50 pm, and at Omatsuri-Hiroba Square from around 7 pm to 11 pm. A fireworks display is held over the Kichugigawa River from 8 pm to 9:30 pm. On the 16th, *Sennin Toro Odori* folk dancing by 1,000 people is held in the playground of Yamaga Shogakko twice from 6:45 pm to 8:15 pm, and from 9:50 pm to 10:15 pm. *Taimatsu Gyoretsu*, a torch-lighted parade is held on the main streets in the town from 8:50 pm to 9:40 pm.

**Access :** 50 min. by bus for Yamaga from Tamana Sta. on the JR Kagoshima Line, and then get off at Yamaga Bus Stop.

熊本県山鹿市 大宮神社 菊池川 山鹿小学校

「山鹿灯籠祭り」

最寄駅: JR鹿児島本線玉名駅から山鹿行バスで50分、山鹿下車

## G. KYUSHU & OKINAWA 九州 沖縄

### Jul.31 & Aug.1

**Nagasaki Peiron Senshuken Taikai** or a boat race of over 70 ancient-Chinese-style boats, at Matsugae Futo Pier of Nagasaki Port, Nagasaki, Nagasaki Pref., is held from 9 am to 4 pm on Jul. 31st, and from 9 am to 2:45 pm on August 1st.

**Access :** The JR Nagasaki Line to Nagasaki Sta. From there, 5 min. by taxi to the pier.

長崎市長崎港 松ヶ枝埠頭

「長崎ペーロン選手権大会」

最寄駅: 松ヶ枝埠頭へは、JR長崎駅よりタクシーで5分

## Calendar Events to be enjoyed in August 2010

### **I. Ukai, Cormorant Fishing**

◇ May.11 ~ Oct.15

**Nagaragawa Ukai**, Nagara River, Gifu Pref.  
Period of time: May 11th - Oct. 15th  
(except Jul. 31st, Aug. 7th and Sep. 22nd)

Departure time: 7:15 pm (returns around 8:30 pm).  
Charge: ¥3,000 (without meal) for weekdays,  
¥3,300 (without meal) for Sat., Sun. and  
national holidays.

Reservation: Please call 058-262-0104 (Gifu City Ukai  
Kanransen Jimusho), or reserve through JTB, travel  
agencies.

*Ukai*, Cormorant fishing is an ancient method of catching  
*Ayu* (sweetfish or trout-like fish) handling trained  
cormorants. This takes place at night under the blazing  
torches fastened to the prows of fishing boats. It will be  
held every day during the period except on the night of  
the full moon or when the water is excessively muddy.

**Access :** The JR Tokaido Honsen Line to Gifu Sta. From there,  
15 min. by bus to Nagaragawa-hashi Bus Stop

岐阜県岐阜市長良川  
「長良川鵜飼」

最寄駅: JR東海道本線岐阜駅よりバスで15分、長良川橋下車

◇ Jun.1 ~ Oct.15

**Kisogawa Ukai**, Kiso River, Aichi Pref.  
Period of time: Jun. 1st - Oct. 15th (except Aug. 15th),  
Departure time: 7 pm (Jun. 1st - Aug. 31st ),  
6:30 pm (Sep. 1st - Oct. 15th)

Charge: ¥2,500 (Jun. 1st - Jun. 30th & Sep. 1st - Oct.  
15th), or ¥2,800 (Jul. 1st - Aug. 31st), in either case for a  
*Yukata-fune* boat ride (without meal).

Reservation: Please call 0568-61-0057 (Kisogawa  
Kanko) in Japanese, or reserve through major travel  
agencies.

**Access :** The Meitetsu Inuyama Line to Inuyama-Yuen Sta., and  
then walk 2 min.

愛知県犬山市木曾川  
「木曾川鵜飼」

最寄駅: 名鉄犬山線犬山遊園駅より徒歩2分

◇ Jun.12 ~ Sep.26

**Ujigawa Ukai**, Uji River, Kyoto Pref.

Period of time: Jun. 12th - Sep. 26th

Departure time: 7 pm

Charge: ¥1,800 (child: ¥900) without meal.

Tickets are put on sale on the day from 6 pm.

No reservation is necessary unless you charter a boat for

**Access :** (1) The Keihan Uji Line to Keihan Uji Sta., and then  
walk 5 min.

(2) The JR Nara Line to Uji Sta., and then walk 10  
min.

京都府宇治川

「宇治川鵜飼」

最寄駅: (1) 京阪宇治線京阪宇治駅より徒歩5分

(2) JR奈良線宇治駅より徒歩10分

◇ Jul.1 ~ Sep.15

**Arashiyama Ukai**, Oi River, Arashiyama, Kyoto.

Period of time: July 1st - Sep. 15th (except Aug. 16th)

Departure time: 7 pm and 8 pm (July 1st - Aug. 31st),  
6:30 pm and 7:30 pm (Sep. 1st - 15th),  
both twice a day.

Charge: ¥1,700 (without meal each)

Tickets are put on sale on the day from 30 min. before  
the departure. No reservation is necessary unless you  
charter a boat for a group.

**Access :** The Keifuku Arashiyama Line to Arashiyama Sta. or  
the Hankyu Arashiyama Line to Hankyu Arashiyama  
Sta., and then walk about 15 min.

京都府大堰川(嵐山渡月橋付近)

「嵐山鵜飼」

最寄駅: 京福嵐山線嵐山駅又は阪急嵐山線阪急嵐山駅